

中西醫協作紓緩晚期癌症病人的症狀

陳啟賢註冊中醫師

仁濟醫院暨香港浸會大學中醫診所及臨床教研中心(下葵涌)

香港中醫藥管理委員會註冊中醫師

自去年中西醫協作先導計劃(integrated Chinese–Western Medicine pilot programme)開始以來，中醫進到腫瘤科病房(首階段以屯門醫院為主)，與西醫配合，透過中藥及針灸的方法，紓緩晚期癌症病人的不適，這反映了中醫在癌症治療及紓緩的角色進一步被公眾認同及重視。隨着第二階段即將於本年 12 月開始，中醫服務範圍擴展到更多的醫院(腫瘤科以瑪嘉烈醫院為主)，中西醫的合作更加頻繁，希望為更多癌症病人提供適切的中醫治療。

中醫治療晚期癌症病人有以下的目標：1 紓緩減輕不適的症狀；2 提升生活的質量(quality of life)；3 延長生存的時間。以上三項，在現代循證醫學(evidence based medicine)的研究上都得到一些證明。在症狀的紓緩方面，其中以痛症、疲倦嗜睡、失眠、食慾不振、便秘、淋巴水腫六項最為常見。當病人有以上的症狀，經過主診的西醫和中醫共同討論後，病人便有機會加入此項計劃。

中醫是怎樣治療及紓緩癌症病人的不適？首先從中醫如何認識癌症開始。中醫認為正氣不足、飲食不當、外邪入侵、情志內傷等會引致正不勝邪，意思就是抗病能力不足，致癌的因素嚴重影響人體時，便會產生臟腑失調、陰陽失衡、氣血不和，癌症就會發生。然後中醫透過望聞問切四診，了解病人的身體狀況，以辨證論治為依據，處方中藥或針灸來解決病人的不適。

今天先與大家討論有關便秘的調理。中醫理論中「六腑以通為用」，意思是六腑保持通暢，例如大腸應該傳導糟粕(糞便)，排出體外，相反地大便不通的話，就是反應了身體某部分臟腑出現了問題。便秘可以簡單地分為實證和虛證，實證中有熱秘、氣秘、冷秘，虛證中有氣虛、血虛、陰虛、陽虛之分。晚期癌症病人往往多為體虛力弱、氣血不足，加上服食嗎啡類止痛藥的影響造成便秘，因此多屬於虛證或虛實夾雜的類型。用藥時「急則治其標」，體質尚可的病人先用大黃、玄明粉等瀉下藥，清除大便，同時配合潤腸通便的藥物如火麻仁、鬱李仁等。體質虛弱者根據氣血陰陽哪一方面的不足而調補，如陽虛者可加肉蓯蓉；陰虛者可加麥冬、玄參、生地；血虛者加當歸；氣虛者加黃耆等，以達致「標本同治」，既改善便秘，亦增強體質。

岑老伯是晚期前列腺癌的病人，伴有多處的骨轉移，起初服食嗎啡止痛，用藥後很快就出現便秘，即使同時服食通便藥，便秘仍未有改善，因此接受中藥治療。起初處方中藥大承氣湯及麻子仁丸(當中有大黃、厚樸、枳實、火麻仁等)，大便情況明顯改善，但由於岑老伯年長又體質虛弱，不適宜長期使用大黃等瀉下藥，因此覆診時改用肉蓯蓉補腎強骨又可通便，以及火麻仁、鬱李仁等潤腸，用藥後效果理想，一直治療至今。

保健食療：芝麻腰果合桃露

材料：黑芝麻 30g、腰果 10g、合桃去衣 20g、大米 2 湯匙(水浸 2 小時)、水、糖
做法：先炒香芝麻、腰果及合桃(或用焗爐烘香，少油較為健康)，然後把上述材料、大米及水加入攪拌機內，打成幼滑糊狀，再放入煲內中火邊煮邊攪，再加入冰糖，約 15 分鐘即可。

功用：黑芝麻、腰果、合桃都具補腎潤腸的功用、同時有豐富維他命，適合腎虛大便秘結的人士食用。

以上資料只供參考，如有疑問，請諮詢註冊中醫師為宜。若有關於仁濟醫院中醫服務查詢，請致電 2370 2216 查詢或瀏覽仁濟醫院網頁：www.yanchai.org.hk 內中醫服務內容。